



23 de diciembre de 2005

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO (Octubre 2005)

*En octubre de 2005, la balanza por cuenta corriente desestacionalizada de la zona del euro registró un déficit de 9 mm de euros, debido a que los déficit de las balanzas de rentas y de transferencias corrientes compensaron ampliamente el superávit de la balanza de servicios. La balanza de bienes estuvo próxima al equilibrio. En la cuenta financiera, el conjunto de inversiones directas y de cartera contabilizó salidas netas por importe de 6 mm de euros, como consecuencia, principalmente, de las ventas netas de acciones y participaciones de la zona del euro por no residentes.*

#### Cuenta corriente

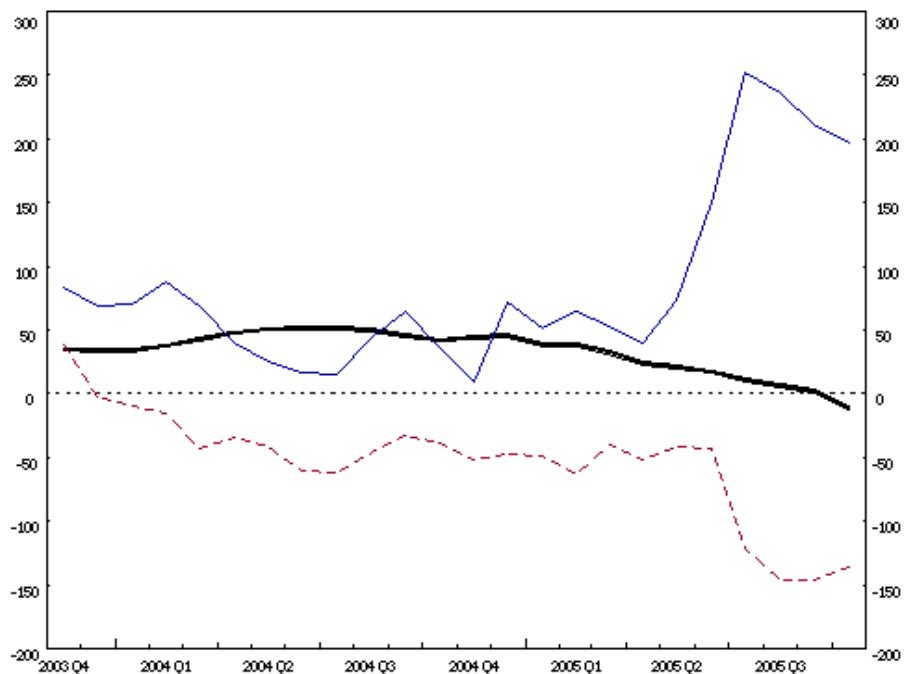
La *balanza por cuenta corriente* desestacionalizada de la zona del euro registró un déficit de 9 mm de euros en octubre de 2005 (lo que corresponde a un déficit de 9,2 mm de euros con datos sin desestacionalizar). Ello fue resultado de los déficit de las balanzas de *rentas* (7,4 mm de euros) y de *transferencias corrientes* (4,4 mm de euros), que sólo fueron compensados, en parte, por el superávit de la balanza de *servicios* (2,6 mm de euros). La balanza de *bienes* estuvo próxima al equilibrio.

La *balanza por cuenta corriente* acumulada de doce meses hasta octubre de 2005 arrojó un déficit de 8,7 mm de euros (cerca del 0,1% del PIB), frente al superávit de 42,6 mm de euros (en torno al 0,5% del PIB) registrado un año antes. Este cambio fue resultado, fundamentalmente, de una reducción de 44,7 mm de euros del superávit de la *balanza de bienes*.

## Balanza de pagos de la zona del euro: operaciones acumuladas de 12 meses

(mm de euros)

— cuenta corriente ----- inversiones directas netas —— inversiones de cartera netas



Fuente: BCE.

### Cuenta financiera

En la *cuenta financiera*, el *conjunto de inversiones directas y de cartera* registró salidas netas por valor de 6 mm de euros en octubre de 2005, como consecuencia de salidas netas en *inversiones de cartera* (5 mm de euros) y en *inversiones directas* (1 mm de euros).

Traducción al español: Banco de España.

En *inversiones directas*, las entradas netas por importe de 13 mm de euros en *acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos* compensaron casi las salidas netas por importe de 14 mm de euros en *otro capital (principalmente, préstamos entre empresas relacionadas)*.

En *inversiones de cartera*, las salidas netas en *acciones y participaciones* (13 mm de euros) compensaron ampliamente las entradas netas en *valores distintos de acciones* (7 mm de euros). Las salidas netas en acciones y participaciones fueron resultado, principalmente, de las ventas netas de *acciones y participaciones* de la zona del euro por no residentes (10 mm de euros).

En *otras inversiones*, se contabilizaron entradas netas de 1 mm de euros, como consecuencia de las entradas netas registradas por las *instituciones financieras monetarias (IFM)*, *excluido el Eurosistema* (2 mm de euros) y las *Administraciones Públicas* (2 mm de euros), que fueron compensadas, en parte, por las salidas del *Eurosistema* (1 mm de euros) y de *otros sectores* (2 mm de euros).

*Los activos de reserva* prácticamente no registraron variaciones (excluidos los efectos de valoración). El saldo de los activos de reserva del Eurosistema se situó en 311 mm de euros a finales de octubre de 2005.

En el período de doce meses transcurrido hasta octubre de 2005, el *conjunto de inversiones directas y de cartera* registró entradas netas acumuladas de 60 mm de euros, frente a las salidas netas de 2 mm de euros contabilizadas un año antes. Ello fue consecuencia, básicamente, de un aumento de 159 mm de euros de las entradas netas en *inversiones de cartera* (de 37 mm de euros a 196 mm de euros), resultado, en gran parte, de las mayores adquisiciones netas de acciones y participaciones de la zona del euro por no residentes. Durante el mismo período, las salidas netas en *inversiones directas* se incrementaron en 97 mm de euros (de 39 mm de euros a 136 mm de euros), debido al aumento de la inversión en el extranjero por residentes en la zona del euro y a la disminución de la inversión en *acciones y participaciones de capital y beneficios reinvertidos* de la zona del euro por no residentes.

## **Revisión de los datos**

Además de los datos mensuales de balanza de pagos correspondientes a octubre de 2005, en esta nota de prensa se incluyen revisiones de los datos de septiembre

de 2005. Estas revisiones no han alterado los datos publicados anteriormente de manera significativa.

### **Información adicional sobre la balanza de pagos y la posición de inversión internacional de la zona del euro**

*En el apartado «Statistics» de la sección «Data services»/«Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics», que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Los resultados hasta octubre de 2005 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de enero de 2006. Asimismo, en la dirección del BCE en Internet se puede consultar una nota metodológica detallada sobre el mismo tema. La próxima nota de prensa sobre la balanza de pagos mensual de la zona del euro se publicará el 24 de enero de 2006.*

### **Anexos**

Cuadro 1: Cuenta corriente de la zona del euro – datos desestacionalizados.

Cuadro 2: Balanza de pagos mensual de la zona del euro – datos sin desestacionalizar.

**Banco Central Europeo**  
División de Prensa e Información  
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404  
Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**